

В-третьих, одной из существенных характеристик учебной деятельности в целом является способ ее организации. ПДС на всех этапах своего осуществления носит характер совместной деятельности, разделенной между студентом и преподавателем-консультантом, а также внутри микрогруппы студентов, занятых выполнением одного проекта. На основании этого можно сделать вывод о том, что проектная деятельность обладает всеми преимуществами совместной деятельности, в процессе ее осуществления студенты приобретают богатейший опыт совместной деятельности, разделенной как с взрослыми, так и со сверстниками.

Кроме того, ПДС ведет к перестройке содержания познавательной сферы личности, поскольку проектирование развивает наглядно-образную память, абстрактно-логическое мышление и другие познавательные процессы, формируя интеллектуальный потенциал студента.

В-пятых, метод творческих проектов позволяет выбирать каждому проекту в соответствии с его психофизиологическими и умственными способностями, с учетом личностных возможностей, тем самым способствует появлению широкого круга интересов и, затем, через них, косвенным образом оказывает воздействие на формирование идеалов, убеждений и мировоззрения личности.

Мы уже много раз говорили, что работа с информацией – одна из главных задач обучения иностранным языкам в современном мире. Кроме того, при работе над проектом всегда требуется дополнительная информация. Причем эту информацию необходимо быстро просмотреть и решить, нужна она или нет для решения рассматриваемой в данном проекте проблемы.

При этом Интернет может в этом случае оказать чрезвычайно полезную услугу. Существуют три области, в которых Интернет может являться обучением иностранным языкам на новый уровень. Это коммуникация, информация и публикация. Коммуникация осуществляется с помощью электронной почты, огромные пласты информации заключены во всемирной паутине, публикация может осуществляться путем создания собственной странички в Интернете [3, 26].

Дистанционное обучение, основанное на широком использовании ресурсов и услуг Интернета, информационных технологий, самостоятельная деятельность учащихся с ресурсами Интернета могут оказать неоценимую услугу в интенсификации учебного процесса, решении таких задач, которые не могут быть адекватно решены иным способом. Сюда можно отнести:

- совершенствование необходимых лексических, грамматических навыков, умений письменной речи, чтения, аудирования на основе автономной и совместной деятельности учащихся в Интернете;
- тибкая система консультаций учащихся со стороны преподавателя в процессе самостоятельных видов деятельности учащихся, а также в

процессе работы над проектом, над различными видами письменных творческих работ;

- работа по индивидуальным планам на определенных этапах работы по отдельным разделам программы;
- участие в международных телекоммуникационных проектах [4, 5].

Все вышесказанное позволяет нам с уверенностью утверждать, что в ходе выполнения творческих проектов и комплексных решаемых задач развития и саморазвития личности в процессе обучения. Это в свою очередь означает, что алгоритм профессионального самообразования, известной триады «очень – могу – надо», созвучна алгоритму проектной деятельности, согласно которому студенты согласовывают свои желания, потребности и возможности.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Барченко, Е. Л. Формирование способностей к обучению по индивидуальному плану у студентов Волгоцкого эколого-экономического ВУЗа / Е. Я. Негрицкая, А. В. Зилькова, А. В. Крашinsky // Иностранные языки в школе. – 2003. – № 3. – С. 20–24.
2. Кавалева, А. Е. О формировании готовности учащихся к самообразованию на иностранном языке / А. В. Карпова // Иностранные языки в школе. – 2001. – № 3. – С. 12–14.
3. Подопригорова, Л. А. Использование Интернета в обучении иностранным языкам / Л. А. Подопригорова // Иностранные языки в школе. – 2003. – № 5. – С. 25–31.
4. Полат, Е. С. Интеграция очных и дистанционных форм обучения в старших классах общеобразовательной школы / Е. С. Полат // Иностранные языки в школе. – 2003. – № 2. – С. 26–33.
5. Щеголева, О. Н. Роль и место самостоятельной контролируемой работы в дистанционном образовании / О. Н. Щеголева // Иностранные языки в школе. – 2007. – № 1. – С. 66–71.

Ефремова Н. И., Мавенева О. Л.  
(г. Нижний Новгород, Россия)

#### МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЭКЗАМЕНЫ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ. ОСОБЕННОСТИ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ К СДАЧЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКЗАМЕНА

Стремительное развитие международных и межкультурных контактов повлекли за собой многочисленные изменения в нашем обществе. К числу таких изменений можно отнести возникновение интеграционных процессов, поскольку мир стал более открытым. С выходением России в европейское экономическое и образовательное пространство у многих студентов российских вузов появилась возможность продолжить образование в странах Европы.



Франция занимает третье место в мире по приему иностранных учащихся, их зачисляют в государственные учебные заведения на равных условиях с гражданами страны. Существует множество международных экзаменов, подтверждающих определенный уровень владения французским языком: CFFP1, CFFP2, DL, DS, DELF.

Известно, что международные экзамены DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) и DALF (Diplôme Approfondi en Langue Française), являются основными экзаменами по французскому языку и официально признаны во всем мире. Они были разработаны Министерством Образования Франции в 1985 году и различаются по степени сложности. При поступлении в вузы Франции абитуриенту необходимо представить дипломы DELF B2, DALF C1 (выбор уровня вуз определяет самостоятельно).

DELF – диплом об освоении основного курса французского языка, означающий, что кандидат владеет французским языком на базовом уровне (DELF A1, DELF A2) или продвинутом уровне (DELF B1, DELF B2), умеет общаться с носителями французского языка в повседневных ситуациях, обладает знаниями о французской культуре.

DALF – диплом, подтверждающий свободное владение французским языком, при котором предполагается отличное знание социокультурных реалий и способность эффективно и быстро применять языковые навыки в общественной и профессиональной сферах.

Экзамен DELF/DALF можно сдать более чем в 160 странах, в России их проводят в центрах французского языка и культуры по всей стране, в том числе в центре французского языка и культуры «Альянс Франсез», г. Нижний Новгород.

Подготовка к сдаче международного экзамена по французскому языку – сложный процесс, предполагающий ознакомление с форматом экзамена, выполнение типовых заданий необходимого уровня, использование пособий издательства DIDIER, Hachette, Clé Internationale. Кафедра иностранных языков, центр языковой подготовки Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» имеет значительный опыт в подготовке студентов к сдаче международных экзаменов.

Приступая к подготовке студентов к сдаче международного экзамена по французскому языку, мы провели анкетирование с целью выявления основных мотивов учащихся. Так, для большинства студентов экономического факультета (80%), изучающих французский язык в качестве второго иностранного, международный экзамен является возможностью определить уровень сформированности коммуникативной компетенции в условиях французского культурного центра «Альянс Франсез», получить объективную оценку знаний, рекомендации экзаменаторов, высококвалифицированных преподавателей, носителей французского языка. Значительная часть студентов (62%) желает продолжить обучение во Франции, им необходим документ, подтверждающий владение французским языком на

уровне B2 и обеспечивающий комфортное проживание во Франции. Для всех опрошенных студентов привлекательным оказался тот факт, что диплом DELF не имеет срока давности, он действителен пожизненно. 38% опрошенных студентов решили сдать DELF с целью приобретения опыта сдачи международного экзамена.

Следующим этапом в подготовке к международному экзамену стало знакомство с форматом и структурой экзамена, критериями оценки выполненных заданий, представленными на сайте [www.cier.fr](http://www.cier.fr).

Специфика подготовки к сдаче международного экзамена DELF по французскому языку заключается в формировании коммуникативных навыков обучаемых, в этой связи выбор учебного курса приобретает приоритетное значение. Преподавание французского языка в ПФ ГУ-ВШЭ ведется с использованием учебно-методического комплекса «Alter Ego» (авторы А. Berthet, С. Hugot, В. Sampsonis), данный учебный курс построен в соответствии с коммуникативной методикой и разделен на решение ключевых коммуникативных задач. Каждое занятие предполагает отработку всех видов речевой деятельности: аудирования, говорения, чтения и письма, работу с фонетикой, разными видами текстового материала. Тематика учебного курса, соответствует тематическому репертуару, заявленному в требованиях к экзамену DELF. Последовательная подача грамматического материала способствует развитию навыка письменной речи. Кроме того, в процессе подготовки к экзамену были использованы специальные издания, сборники тренировочных упражнений, соответствующие формату экзамена, такие как приложение к учебнику «Alter Ego» – «Carnet complémentaire» (Béatrix Sampsonis. Evaluation, entraînement au DELF A1, Hachette, 2006) и сборник упражнений Richard Lescaze, Emmanuelle Gadel, Pauline Vey. DELF A1 150 activités., Clé internationale, Séjer, Paris, 2005.

Таким образом, подготовка к экзамену осуществлялась в ходе практических занятий по французскому языку. Планово отработывались все блоки экзамена: compréhension de l'oral, compréhension des écrits, production écrite, production orale. Анализ результатов экзамена DELF A1 показал, что все студенты были подготовлены, знали формат экзамена. Из четырех видов речевой деятельности, подлежащих контролю, особой сложностью представляло говорение. Недостаточное сформированности оказались навыки устной речи, некоторые студенты не владели достаточным лексическим запасом. Вместе с тем экзаменаторы отметили хорошее отношение студентов, сформированность социокультурной компетенции. В целом, следует отметить, что 21,5 % студентов набрали более 90 баллов из 100 возможных, 43 % студентов набрали от 81 до 90 баллов, 7 % кандидатов набрали от 71 до 80 баллов, 28 % студентов получили от 60 до 70 баллов.

Исходя из характера затруднений и содержания ошибок, допущенных студентами во время экзамена, предлагаем следующие рекомендации:



1. В процессе подготовки к экзамену следует уделить особое внимание выбору учебного курса, отдать предпочтение методикам, сертифицированным Советом Европы для подготовки к экзаменам DELF.

2. Необходимо тщательно отрабатывать умение отвечать на вопросы, так как одним из этапов устной части экзамена DELF A1 является умение отвечать на вопросы и задавать вопросы экзаменатору. Примерными вопросами являются следующие вопросы:

- Vous vous appelez comment?
- Parlez-moi de votre famille.
- Quelle est votre ville d'origine?
- Vous aimez votre travail?
- Parlez-moi d'une journée habituelle.
- Qu'est-ce que vous faites le week-end? Vous aimez le sport?

Некоторые вопросы предполагают ответы в форме монологического высказывания, которое в свою очередь представляет собой спонтанное речепроизводство. При этом проверяется умение структурировать связное высказывание таким образом, чтобы оно включало введение, основную часть (описание, повествование) и заключение. Объектами контроля выступают связность, логичность.

3. Целью экзамена в разделе production écrite является проверка уровня сформированности умений кандидатов использовать письменную речь для решения коммуникативных задач. Несмотря на простоту письменных заданий (написать открытку другу, заполнить краткую анкету) следует помнить, что текст открытки должен представлять собой связное и логичное целое. Текст делится на абзацы в соответствии с логикой; абзацы между собой должны быть связаны при помощи вводных слов, союзов, союзных слов. Обращение в начале открытки, фраза в конце открытки, подпись должны соответствовать ситуации общения и правилам вежливости, принятым во французском языке. Следует внимательно читать инструкцию к заданию.

4. Контроль понимания речи на слух на экзамене DELF A1 предполагает сформированность умения извлекать из услышанного текста содержательно-фактуальную информацию, которая дает ответы на вопросы: «О чем данный текст?», «Что происходит?», «Где?», «Когда?» и др. Объектами контроля являются умения понимать тему звучащего текста, основные факты, выделять ключевые слова, понимать основное содержание, опираться на ключевые слова, понимать главную проблему, мысль. Для формирования умений аудирования необходимо отбирать те жанры и типы аутентичных текстов, которые будут представлены на экзамене.

5. При подготовке студентов к сертификационным экзаменам важно знать грамматические явления, которые соотносятся с определенным уровнем.

6. Подготовка к сдаче международного экзамена должна быть последовательной и регулярной.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. *Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, обучение, оценка.* Департамент по языковой политике. — Страсбург, М.: МГЛУ, 2005. — 125 с.
2. *Richard Lescure, Emmanuelle Gadet, Pauline Vey. DELF A1 150 activités, Clé internationale.* Séjer, Paris, 2005.

*Заболотнева О. Л.  
(г. Челябинск, Россия)*

#### МОДЕЛИРОВАНИЕ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ ЛЕКТОРА В КОРПОРАТИВНОМ ПРОСТРАНСТВЕ ВУЗА

Мы попытаемся построить модель языковой личности лектора в корпоративном пространстве вуза, которая позволит нам объяснить особенности речевой деятельности и присущие ей характерные черты лектора-профессионала.

Немаловажной задачей, на наш взгляд, является рассмотрение норм речевого поведения лектора в вузе. В отечественной лингвистике проблемы социальных норм и речевого поведения отражены в работах таких учёных, как В. И. Беликова, А. А. Бодалева, В. Д. Бондалетова, В. И. Карасика, А. А. Леонтьева, М. Р. Львова, П. Б. Менчиковской, Л. А. Петровской и других.

Речевое поведение является неотъемлемым компонентом всех областей профессиональной деятельности. Это, в первую очередь, относится к областям повышенной речевой ответственности, в которых умение общаться — основное и необходимое условие успеха профессиональной деятельности. Здесь работают профессиональные коммуникаторы — специалисты, имеющие многообразные варианты речевого поведения и отбирающие их в зависимости от ситуации и собеседника для достижения поставленных целей коммуникации. Мы придерживаемся термина «профессиональный коммуникатор» вслед за Е. В. Харченко и Л. А. Шкатовой, которые определяют его как «специалиста, основным орудием деятельности которого выступает управляемое общение» [3, 451].

Лектор является членом корпоративного пространства вуза. Вслед за Е. В. Харченко мы определяем корпоративную культуру как «набор наиболее важных предположений, принимаемых членами организации, и получающих выражение в заявляемых организацией ценностях, задающих людям ориентиры их поведения и действий. Эти ценностные ориентации передаются членам организации через символические средства духовного и материального окружения организации» [3, 185].